DATGANIAD I’R WASG

HYDREF 9, 2020

**DATHLU TRADDODIADAU CYMREIG CALAN GAEAF**

**Fel rhan o ddathliadau Calan Gaeaf eleni mae’r Mentrau Iaith yn tynnu sylw at ffigwr blaenllaw o chwedloniaeth Celtaidd ar gyfer Dydd y Meirw - Gwyn ap Nudd.**

I ddathlu, mae cystadleuaeth cenedlaethol i blant a phobl ifanc i greu ac addurno penglog Gwyn ap Nudd, Brenin Annwn (neu Annwfn) erbyn hanner nos ar Galan Gaeaf, Hydref 31.

Diolch i gydweithrediad Hunaniaith (Menter Iaith Gwynedd), bydd cyfres o fideos yn adrodd stori Gwyn ap Nudd a thraddodiadau Calan Gaeaf Cymreig wedi eu cyflwyno gan y storïwr Gwilym Morus-Baird yn cael eu cyhoeddi ar y cyfryngau cymdeithasol. Bwriad y fideos yw codi ymwybyddiaeth o’r chwedloniaeth Gymreig a Cheltaidd sy’n gysylltiedig â noson Calan Gaeaf.

Dywed Bet Huws, Swyddog Hunaniaith:

“Gyda chyfyngiadau Covid-19 eleni yn effeithio ar y gweithgareddau Eingl Americanaidd Calan Gaeaf arferol, dyma gyfle gwych i gyflwyno Gwyn ap Nudd i blant a phobl ifanc Cymru.”

Wedi eu hysbrydoli o glywed yr hanes bydd modd i blant a phobl ifanc Cymru lawrlwytho templed i greu penglog papur o wefan Mentrau Iaith Cymru a’i addurno. Er mwyn cystadlu, anfonwch lun o’ch penglog at eich Menter Iaith leol. Bydd y penglogau buddugol yn y categorïau cynradd ac uwchradd yna’n mynd ymlaen i'r rownd genedlaethol a fydd yn cael eu beirniadu gan ddwy o awduresau blaenllaw Cymru: Angharad Tomos a Bethan Gwanas.

Mae’r gystadleuaeth wedi ei gwneud yn bosib diolch i gydweithrediad yr holl Fentrau Iaith lleol a Mentrau Iaith Cymru, ac yn benodol Hunaniaith a Menter Iaith Sir Ddinbych sydd wedi cydweithio i gynhyrchu’r adnoddau.

DIWEDD

Am fwy o wybodaeth ewch i [www.mentrauiaith.cymru](http://www.mentrauiaith.cymru/) neu cysylltwch â BetHuws@gwynedd.llyw.cymru neu marged@mentrauiaith.cymru

Gwyn ap Nudd - <https://cy.wikipedia.org/wiki/Gwyn_ap_Nudd>

Y Mentrau Iaith - <http://www.mentrauiaith.cymru/amdanom-ni/ein-gwaith/>

PRESS RELEASE

OCTOBER 9, 2020

**CELEBRATING WELSH HALLOWEEN TRADITIONS**

**As part of this year's Halloween celebrations the Mentrau Iaith are highlighting a leading Day of the Dead  figure in Celtic folklore – Gwyn ap Nudd.**

To Celebrate the, Mentrau Iaith are holding a national competition for children and young people to create and decorate Gwyn ap Nudd’s skull by midnight on Halloween, October 31.

Thanks to the cooperation of Hunaniaith (Menter Iaith Gwynedd), a series of videos telling the story of Gwyn ap Nudd, King of the Underworld and Welsh Halloween traditions presented by storyteller Gwilym Morus-Baird will be published on social media. Their aim is to raise awareness of the Welsh and Celtic folklore linked with Hallows’ Eve.

Bet Huws, Hunaniaith Officer, says:

*"With this year's Covid-19 restrictions affecting the usual Anglo American Halloween activities, it's an opportunity to introduce Gwyn ap Nudd to the children and young people of Wales."*

Inspired by hearing the story, children and young people in Wales will be able to download a template to create a paper skull from the Mentrau Iaith Cymru website and decorate. To enter the competition, send a picture of your skull to your local Menter Iaith. The winning skulls in the primary school age and secondary school age categories will then go through to the national round which will be judged by two of Wales’ most prominent authors: Angharad Tomos and Bethan Gwanas.

The competition has been made possible thanks to the co-operation of all local Mentrau Iaith and Mentrau Iaith Cymru, and in particular Hunaniaith and Menter Iaith Sir Ddinbych who have worked together to produce the resources.

ENDS

For more information visit www.mentrauiaith.cymru or contact BetHuws@gwynedd.llyw.cymru neu marged@mentrauiaith.cymru

Gwyn ap Nudd - <https://cy.wikipedia.org/wiki/Gwyn_ap_Nudd>

The Mentrau Iaith - <http://www.mentrauiaith.cymru/amdanom-ni/ein-gwaith/>